

5) Robert Bosch Elektronika Kft. Robert Bosch út 1 3000 HATVAN TELEFON 36(37)544-				Sender VATID HU26951542				Nelle interrogazioni indicare cd. cliente e n. D.D.T.				Numero bolla D.D				6095071		Pagina 1							
1) Robert Bosch GmbH Robert-Bosch-Platz 1 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh				1) Cd. cliente 1000911829				5) Cd. fornitore 0091024089		Mag UJ		Packb. UJ		LKZ UJ		Z abs UJ		Sov UJ		KZA UJ		2) Nota del destinatario		4) Data sped. 22.03.2018	
Kbg Consegna/montaggio eseguiti con diritto di riservato dominio conformemente alle ns.cond. che sottolineano il rapporto contratt.				15) Dati supplementari del cliente Sped Mader				17) Luogo di spedizione Sped Mader				6) Nolo Fran co		7) Fornitura Ass. SuRot.		ViaMare Espres. Posta		Spedizioni Veicolo est. Veicolo pr.		14) Nostro N ordine 24190171		Giorno creazione 22.03.2018			
10) Vostra Rif. 550003919201				11) Vostro num. d'ordine 14.11.2017				20) Incoterms 2010 Delivered at pl				21) Tipo di imb. 1 PAL		22) Codice sped.		23) Peso totale kg lordo 117,0 netto 65,1		24)							
19) Tipo spedizione Trasp. eccezionale				25) Indirizzo di sped. Getrag S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)				26) Destinazione 198 76P				22) Codice sped.		23) Peso totale kg lordo 117,0 netto 65,1		24)									
27) Pos 1				28) N. ordine Bosch 0260.001.053				29) Definizione della consegna EL-Steuergerät;ATCU2.9.4				30) Quantità 64		40) Note destinatario 14249		Quantità (eff.) +/-		Note							
														KUEHNLE+KAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)											
														26 MAR 2018											
														"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"											
Circolare				42) Note input				43) Controllo quantità				44) Controllo qualità/report controllo				45) Destinatario				46) Controllo fattura					
Note destinatario				Data Nome e/o nu																					

1) Mittente/Fornitore 2) Codice fornitore 0091024089
Robert Bosch Elektonika Kft.
Sped Mader
Robert Bosch út 1
3000 HATVAN
Persona:
Tel : 36 (37) 544-549 Fax: -

3) Numero ordine di spedizione
Sender VAT-ID HU26951542

4) Codice Mittente per
spedizioniere:

ORDINE DI TRASPORTO

6) Data 22.03.2018 7) Numero relazione

9) Spedizioniere 10) Numero 97167778

Flash Europe Hungary Kft.
Lechner Ödön fasor 3.C.1.1
HU 1095 Budapest

13) Numero bordero/lista di carico

15) Note per lo spedizioniere:

5) Luogo di carico

Mader Kft, 3000 Hatvan, Turai ut

8) Numero ordine di trasporto 9012578

11) Destinatario 12) Codice cliente 1000911829

Getrag S.p.A.

Via dei Ciclamini, 4
IT 70026 Modugno (BA)

14) Luogo di consegna/scarico

Getrag S.p.A.

Via dei Ciclamini, 4
IT 70026 Modugno (BA)
14249/14249

16) Data di consegna

17) Ora di consegna

18) Riferimento e numero documento di trasporto	19) Quantità	20) Imballaggio	21) SF	22) Contenuto	23) Peso imballaggio in	24) Peso lordo in kg
6095055 HH2578 6095071 HH2578	7 1 64 64 8 8	Palet Palet Cliente imb. vuoti o Pezzo Sagomato In Bliste Contenitore In Plastica Pallet Coperchio Paletta	0 0	0260001053V03UJ AE 2517257201 0260001053V03UJ AE 2517257201 vuoti RB 6000439355 6000439356 6000439358 6000439359	70 20	749,0 117,0
Costi trasporto peso: 866,0						

25) Totale

8 26) Volume in dm3

Totale

27)

90

28)

866,0

29) Classificazione materiali pericolosi

30) Descrizione materiali pericolosi

31) Incoterm
Delivered at plac
Modugno (BA)

32) Valore merci ai fini assicurativi

33) Assicurazione trasporto spedizioniere
da ricoprire con

34) Contrassegno mittente

35) Allegati
58962

36) Numero ordine cliente 550003919201

38) Numero mezzo di carico

37) Contabilizzazione

39) Targa automezzo

40) Tipo spedizione

Trasp. eccezionale

41) Indice fatturazione

42) Conferma di ricevimento merci presso il destin
consegna ricevuta integralmente e in buono stato.

43) Conferma di presa in carico merci dell'autista automezzo:
consegna ricevuta integralmente e in buono stato, caricata in maniera affidabile.
permette trasporto sicuro e caricato operativamente affidabile.

Company stamp/signature.

44) La consegna contiene

di questi scambiati

Euro-flat-pal (FP)

Euro-flat-pal (FP)

Euro-Grate-pal (GP)

Euro-Grate-pal (GP)

Data

Ora

Firma

8) Numero ordine di trasporto



2S9012578

2) Codice fornitore



V0091024089

10) Numero spedizioniere



0097167778

13) Numero bordero/lista di carico

MA/ 2018008664

4. példány

1-15 und 21+22 ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21+22

1-15 továbbá 21+22 rovatokat a feladó tölti ki saját felelősségére

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU		NEMZETKÖZI FUVARLEVÉL INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra előtér megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)											
2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) GETRAG S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT		Fuvarozó (Név, cím, ország) 16 Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) S.C. MEDSYL SERV S.R.L. RO34805820 Oradea, Str. Bacăului nr. 10 - ROMÂNIA B - 143 - MED Peugeot Boxer < 3,5 t											
3 Az áru kiszolgálási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT		További fuvarozók (Név, cím, ország) 17 Successive carriers (Name, address, Country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)											
4 Az áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2018.03.23 Melléklet/Annexum 5 Beigefügte Dokumente SAP117436		A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései 18 Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer											
Eredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak!													
6 Járás száma Marks and Nos Kennzeichen und Nummern 7		Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke 8		Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung PAL		Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung KFZ-Zubehör		Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer 10		Bruttó súly(kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg 866		Térfogat (m3) Volume in m3 Umfrang in m3 0	
Osztály Class		Szám Number		Betű Letter		Klasse, Ziffer, Buchstabe		866		0			
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezei) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) P:176244 P:176245		19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom		Feladó, Sender, Absender		Pénznem, Currency, Währung		Átvevő Consignee Empfänger					
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung		A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettem Shipping documents are completely took over Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen											
15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment Bérmertve, freight paid, frei Bérmertésítés nélkül, freight to be paid, x		20 Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen											
21 Keltetés helye, időpontja Established in Ausgefertigt in Hatvan am 2018.03.23		24 Az áru átvételének kelte Goods received: Date on Gut empfangen: Datum am. 3/23/2018											
22 A feladó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders Logisztika Kft.		A fuvarozó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers S.C. MEDSYL SERV S.R.L. RO34805820 Oradea, Str. Bacăului nr. 10 - ROMÂNIA B - 143 - MED											
25 Jármű Vehicle Fahrzeug 3000 Hatvan Rendszám Registration number Kennzeichen B143MED Hasznos terhelés Useful load Nutzlast		Peugeot Boxer < 3,5 t											

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
 Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)
26 MAR 2018
 "Ricevuto con riserva di
 verifica su qualità e quantità"

**Compilazione a cura dell'ufficio ricevimento KN:**

DATA	26/3/18	TRASPORTATORE	MODSYL
TARGA		AUTISTA	/
NR COLLI VIAGGIO	8	DOC. IDENTITA'	

Compilazione a cura dell'operatore di scarico KN:

COLLI RICONTRATI	8
------------------	---

DdT	COLLO	COLLO DANNEGGIATO	COLLO MANCANTE	NOTE
		☐	☐	Articolo
				Nr. Pezzi
				Anomalia
		☐	☐	Articolo
				Nr. Pezzi
				Anomalia
		☐	☐	Articolo
				Nr. Pezzi
				Anomalia
		☐	☐	Articolo
				Nr. Pezzi
				Anomalia
		☐	☐	Articolo
				Nr. Pezzi
				Anomalia
		☐	☐	Articolo
				Nr. Pezzi
				Anomalia
		☐	☐	Articolo
				Nr. Pezzi
				Anomalia

OPERATORE	S. NANNI	FIRMA	<i>[Signature]</i>
-----------	----------	-------	--------------------



BOSCH

EKAER Number: E180323248AE020

Load number: 117436
Spedition: Flash Europe Hungary Kft.
Truck license plate: RO B143MED
Container license plate:

Ship-to number: 1000911829
Getrag S.p.A.

Transport
9012578